

# CHRISTIAN GAUZY

---

22, BOULEVARD JEAN JAURES

15000 AURILLAC

TEL. 04 71 48 01 56

FAX 04 71 64 13 30

E-mail: [cgauzy@gauzy-socagec.com](mailto:cgauzy@gauzy-socagec.com)

## **Nouvelle adresse**

3, rue Ampère  
15000 AURILLAC

ASSOCIATION ETUDES ET  
CHANTIERS ESPACE CENTRAL

3 Rue des Petits Gras  
63000 - CLERMONT FERRAND

## **RAPPORT GENERAL** **DU COMMISSAIRE AUX COMPTES** **EXERCICE 2006**



# CHRISTIAN GAUZY

22, BOULEVARD JEAN JAURES  
15000 AURILLAC  
TEL. 04 71 48 01 56  
FAX 04 71 64 13 30

E-mail: cgauzy@gauzy-socagec.com

## **Nouvelle adresse**

3, rue Ampère  
15000 AURILLAC

ASSOCIATION ETUDES ET  
CHANTIERS ESPACE CENTRAL  
3, Rue des Petits Gras  
63000 – CLERMONT FERRAND

## **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES COMPTES ANNUELS – EXERCICE CLOS LE 31/12/2006**

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre assemblée générale, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2006, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'Association ETUDES ET CHANTIERS ESPACE CENTRAL, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- les justifications de mes appréciations,
- les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'Administration ; Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### 1) OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

J'ai effectué mon audit selon les normes professionnelles applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. J'estime que mes contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

04

FRANCE  
DEFI

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères, et donnent une image fidèle des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## 2) JUSTIFICATIONS DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de mes appréciations, introduites par la loi de sécurité financière du 1<sup>er</sup> août 2003, les contrôles et appréciations auxquels j'ai procédé pour émettre l'opinion ci-dessus, et portant sur les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes, ainsi que leur présentation d'ensemble, n'appellent pas de commentaires particuliers.

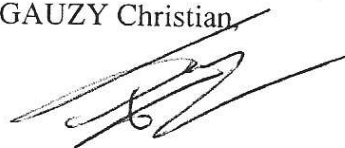
Ces contrôles et appréciations s'inscrivant dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, ont contribué à la formation de mon opinion sans réserve, exprimée dans la première partie de ce rapport.

## 3) VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

J'ai également procédé, conformément aux normes de la profession, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux membres de l'association, sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Aurillac  
Le 26 avril 2007.  
Le commissaire aux comptes  
GAUZY Christian



Association ETUDES ET CHANTIERS  
ESPACE CENTRAL

3, Rue des Petits Gras

63000 CLERMONT FERRAND

COMPTES ANNUELS ARRETES AU 31 DECEMBRE 2006

- Bilan

- Compte de résultat

- Annexe

**Christian GAUZY**  
EXPERT COMPTABLE  
COMMISSAIRE AUX COMPTES  
3, rue Ampère - 15000 AURILLAC  
Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

**BILAN ACTIF**

EURO

	Brut	Amortiss. provisions	Net au 31/12/2006	Net au 31/12/2005
<b>* ACTIF IMMOBILISE</b>				
<b><u>Immobilisations incorporelles</u></b>				
Concessions, brevets	6 094	5 732	362	843
Fonds commercial	10 671	10 671	0	0
<b><u>Immobilisations corporelles</u></b>				
Constructions	357 201	295 463	61 738	72 829
Inst. techn. mat. et out. indust.	82 270	66 747	15 523	15 564
Autres immobilisations corp.	102 405	75 939	26 466	27 563
Immob. En cours /av. acomptes				
<b><u>Immobilisations financières</u></b>				
Participations & créances rattachées	27 593		27 593	27 593
Autres titres immobilisés	2 979		2 979	2 949
Autres immobilisations financières	6 165		6 165	10 155
<b>Total</b>	<b>595 378</b>	<b>454 552</b>	<b>140 826</b>	<b>157 496</b>
<b>* ACTIF CIRCULANT</b>				
<b><u>Stocks</u></b>				
<b><u>Créances</u></b>				
Clients et comptes rattachés	465 192	23 645	441 547	499 996
Personnel				
Autres créances	12 294		12 294	36 061
<b><u>Divers</u></b>				
Disponibilités	17 151		17 151	51 583
<b>Total</b>	<b>494 637</b>	<b>23 645</b>	<b>470 992</b>	<b>587 640</b>
<b>* COMPTES DE REGULARISATION</b>				
Charges constatées d'avance	1 651		0	0
<b>Total</b>	<b>1 651</b>	<b>0</b>	<b>1 651</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>1 091 666</b>	<b>478 197</b>	<b>613 469</b>	<b>745 136</b>

**BILAN PASSIF**

EURO

	Net au 31/12/2006	Net au 31/12/2005
<b>* CAPITAUX PROPRES</b>		
Autres reserves	28 499	28 499
Report à nouveau	136 516	118 775
<b>Résultat exercice</b>	<b>-10 592</b>	<b>17 741</b>
<b>Total</b>	<b>154 423</b>	<b>165 015</b>
Subventions d'investissement		0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>* AUTRES FONDS PROPRES</b>		
<b>Total</b>		
<b>* PROV./RISQUES ET CHARGES</b>		
Provisions pour charges	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>* DETTES</b>		
. Emprunt	78 334	33 702
. Découvert, concours bancaires	19 811	93 233
. Associés	115	115
. Dettes fournisseurs et comptes rat.	105 496	125 068
. Personnel	53 824	50 555
. Organismes sociaux	96 813	86 097
. Etat impôts sur bénéfices	614	540
. Etat taxes sur chif. Affaires		0
. Autres dettes fiscal.&soc.	0	2 273
. Autres dettes	39 850	50 515
<b>Total</b>	<b>394 857</b>	<b>442 098</b>
<b>* COMPTES DE REGULARISATION</b>		
Produits constatés d'avance	64 189	138 023
<b>Total</b>	<b>64 189</b>	<b>138 023</b>
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>613 469</b>	<b>745 136</b>

**COMPTE DE RESULTAT**

EURO

	du 01/01/06 au 31/12/06	du 01/01/05 au 31/12/05	Variation en valeur annuelle	
<b>PRODUITS</b>				
Production vendue	1 670 944	1 615 896	55 048	3%
Subventions d'exploitation	48 050	29 791	18 259	61%
Autres produits	26 422	9 624	16 798	175%
<b>Total</b>	<b>1 745 416</b>	<b>1 655 311</b>	<b>90 105</b>	<b>5%</b>
<b>CONSOMMATION M/SES &amp; MAT</b>				
Autres achats et charges externes	452 713	415 952	36 761	9%
<b>Total</b>	<b>452 713</b>	<b>415 952</b>	<b>36 761</b>	<b>9%</b>
<b>MARGE SUR M/SES &amp; MAT</b>	<b>1 292 703</b>	<b>1 239 359</b>	<b>53 344</b>	<b>4%</b>
<b>CHARGES</b>				
Impôts, taxes et vers. Assim.	51 757	45 752	6 005	13%
Salaires et traitements	921 729	872 128	49 601	6%
Charges sociales	283 247	244 513	38 734	16%
Amortissements et provisions	48 037	52 626	-4 589	-9%
<b>Total</b>	<b>1 304 770</b>	<b>1 215 019</b>	<b>89 751</b>	<b>7%</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>-12 067</b>	<b>24 340</b>	<b>-36 407</b>	<b>-150%</b>
Produits financiers	81	73	8	
Charges financières	13 057	8 496	4 561	54%
<b>Résultat financier</b>	<b>-12 976</b>	<b>-8 423</b>	<b>-4 553</b>	<b>54%</b>
<b>RESULTAT COURANT</b>	<b>-25 043</b>	<b>15 917</b>	<b>-40 960</b>	<b>-257%</b>
Produits exceptionnels	30 078	5 440	24 638	453%
Charges exceptionnelles	15 014	3 077	11 937	388%
<b>Résultat exceptionnel</b>	<b>15 064</b>	<b>2 363</b>	<b>12 701</b>	<b>537%</b>
Impôts sur les bénéfices	613	539	74	14%
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>-10 592</b>	<b>17 741</b>	<b>-28 333</b>	<b>-160%</b>
	<i>Perte</i>	<i>Bénéfice</i>		

Christian GAUZY

EXPERT COMPTABLE

COMMISSAIRE AUX COMPTES

3, rue Ampère - 15000 AURILLAC

Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

**ANNEXE**

EURO

**Règles et méthodes comptables**

**Engagements financiers et autres informations**

**Notes sur le bilan Actif**

**Notes sur le bilan Passif**



## ANNEXE

EURO

Total du bilan avant répartition: 613 469 €

Résultat : perte de 10 592 €

Les notes indiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis par les dirigeants de l'association

## 1 REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base:

- \* continuité de l'exploitation
- \* permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre
- \* indépendance des exercices

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes:

- \* Amortissements: Ils sont calculés suivant le mode linéaire et en fonction de la durée de vie prévue.
  - \_ Constructions: 25 ans
  - \_ Agencements liés aux constructions: 10 ans
  - \_ Matériels: 4 et 5 ans
  - \_ Petits matériels: 2 ans
- \* Subventions: les subventions afférentes à des éléments de l'actif immobilisé sont amortis sur une durée équivalente à celle retenue pour le calcul des amortissements de l'élément concerné.

## 2 ENGAGEMENTS FINANCIERS &amp; AUTRES INFORMATIONS

Engagements donnés

Non recensé

Dettes garanties par des sûretés réelles

\_ un emprunt de 27 440 euros a été souscrit auprès du Crédit Mutuel en 1998 pour la réalisation des travaux d'agencements du local sis 3 rue des petits gras à Clermont - Ferrand. Il fait également l'objet d'une hypothèque conventionnelle de 1er rang sur les locaux. Capital restant dû au 31/12/06: 4 358.17 euros.

**Christian GAUZY**

EXPERT COMPTABLE  
COMMISSAIRE AUX COMPTES  
3, rue Ampère - 15000 AURILLAC  
Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

## ANNEXE

EURO

## INFORMATIONS SIGNIFICATIVES

1°) Contributions volontaires

Ne sont pas comptabilisées les contributions lors des rencontres statutaires, réunions, rassemblements, etc., et les heures de travail des stagiaires.

Contributions en travail

Membres bénévoles: 1 406,32

Membres salariés: 8 177,81

Contributions en biens

500,00

Contributions en services

11 250,00

**TOTAL** 21 334,13

Incidence sur le résultat:

Si l'association avait dû recourir aux prestations d'entreprises fournissant les biens et services correspondants, son résultat aurait été diminué du même montant:

Résultat avant prise en compte des contributions: -10 592,00

Charges correspondantes aux contributions volontaires: 21 334,13

Résultat après prise en compte des contributions: -31 926,13

2°) Décentralisation de l'activité "Employeur"

Au cours de l'année 1997, à la demande de la Direction du Travail du Puy de Dôme, il a été créé une nouvelle structure (*études ET chantiers services*), et uniquement pour le secteur du Puy de Dôme qui gère l'activité dite "employeur", c'est à dire les salaires des CES et des formateurs techniques.

L'association *études ET chantiers services* se compose de:

- ⇒ Un membre fondateur, personne morale, *études ET chantiers espace central*
- ⇒ Des membres actifs personnes morales
- ⇒ Des membres actifs personnes physiques

Au cours de l'année 2006, *études ET chantiers espace central* a facturé à *études ET chantiers services* quatre type de prestations:

⇒ Prestations de formation:	5 873,00 €
⇒ Prestations de frais techniques:	97 137,00 €
⇒ Prestations de frais de gestion:	93 273,00 €
⇒ Prestations de frais administratifs:	76 202,00 €
Montant:	272 485,00 €

**Christian GAUZY**  
EXPERT COMPTABLE

COMMISSAIRE AUX COMPTES  
3, rue Ampère - 15000 AURILLAC  
Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

## ANNEXE

EURO

**3°) Provision pour congés payés**

La provision pour congés payés au 31 décembre 2006 tient compte également des droits à congés acquis par le personnel sous contrat "emplois jeunes".

La comptabilisation de cette charge supplémentaire a comme impact la minoration du résultat de l'exercice de 10 438.00 €.

**4°) Evolution des fonds propres depuis 1996**

€	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fonds associatifs	28 499	28 499	28 499	28 499	28 499	28 499	28 499	28 499
Report à nouveau	55 643	98 089	106 726	53 802	-9 160	-5 290	10 826	42 395
Résultat	42 446	8 637	-52 924	-62 962	3 869	16 116	31 571	44 827
<b>Total</b>	<b>126 588</b>	<b>135 225</b>	<b>82 301</b>	<b>19 339</b>	<b>23 208</b>	<b>39 325</b>	<b>70 896</b>	<b>115 721</b>

€	2004	2005	2006					
Fonds associatifs	28 499	28 499	28 499					
Report à nouveau	87 222	118 775	136 516					
Résultat	31 551	17 741	-10 592					
<b>Total</b>	<b>147 272</b>	<b>165 015</b>	<b>154 423</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Les pertes d'exploitations de 1998 à 2000 ont eu pour conséquence la diminution des fonds propres de 112 017 €.

Une restructuration a été mise en œuvre pour permettre à l'association de reconstituer ses fonds propres et ainsi retrouver un certain équilibre financier équivalent aux années 1996, 1997.

## ANNEXE

EURO

## 3 NOTES SUR LE BILAN ACTIF

Frais d'établissement:

Non applicable

Fonds commercial:

Non applicable

Actif immobilisé:

Les mouvements de l'exercice sont les suivants

Valeurs brutes

Immo. Incorporelles  
Immo. Corporelles  
Immo. Financières

TOTAL

Amortissements et  
provisionsImmo. Incorporelles  
Immo. Corporelles  
Titres équivalence  
Autres Immo. Financières

TOTAL

	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
	16 765			16 765
	534 604	31 561	24 289	541 876
	40 697	5 671	9 630	36 738
	592 066	37 232	33 919	595 379
	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
	15 922	481		16 403
	418 648	41 454	21 952	438 150
	434 570	41 935	21 952	454 553

Créances représentées par des effets de commerce:

Non applicable

Etat des créances:Actif immobilisé  
Actif circulant  
charges d'avance  
TOTAL

	Montant brut	à 1 an au plus	à plus d'1 an
	6 165		6 165
	477 486	477 486	
	1 651	1 651	
	485 302	479 137	6 165

Produits à recevoir inclus dans les postes du bilan:Immobilisations financières  
Clients & comptes rattachés  
Autres créances  
Disponibilités

197 820

Charges constatées d'avance:

1651

Charges à répartir:

Non applicable

**Christian GAUZY**

EXPERT-COMPTABLE

COMMISSAIRE AUX COMPTES

3, rue Ampère - 15000 AURILLAC

Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

## ANNEXE

EURO

## 4 NOTES SUR LE BILAN PASSIF

Capital social: Actions ou parts sociales

Non applicable

Provisions

Prov. Reglementées  
 Prov.p.risq.&charges  
 Prov.p.dépréciation

TOTAL

A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
0		0	0
16 492	7 153		23 645
16 492	7 153	0	23 645

Etat des dettes:

Etabliss. De crédit  
 Dettes financ.diverses  
 Fournisseurs  
 Det.fiscal.& social.  
 Dettes / immobilis.  
 Autres dettes  
 Produits const. D'av.

TOTAL

Mont.brut	A 1 an au +	de 1 à 5 ans	A + de 5 ans
98 145	19 811	78 334	
115	115		
105 496	105 496		
151 251	151 251		
39 850	39 850		
64 189	64 189		
459 046	380 712	78 334	0

Dettes représentées par des effets de commerce:

Non applicable

Charges à payer incluses dans les postes du bilan:

Emprunt & dettes établ. De crédit  
 Emprunt & dettes financières div.  
 Fournisseurs  
 Dettes fiscales et sociales  
 Autres dettes

Produits d'avance:

64 189

Cette rubrique ne contient que des produits constatés d'avance ordinairement liés à l'exploitation normale de l'entreprise

**Christian GAUZY**

EXPERT COMPTABLE

COMMISSAIRE AUX COMPTES

3, rue Ampère - 15000 AURILLAC

Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

## ANNEXE

EURO

Produits à recevoir: Montant des produits à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan

Créances clients et comptes rattachés	
* Factures à établir org. Divers	197 820
TOTAL	197 820

Charges constatées d'avance: 1 651

Charges à payer: Montant des charges à payer inclus dans les postes suivants du bilan

Emprunts & dettes auprès des établis. De crédit	
* Int.courus / Emprunt Etab.C	186
* Agios bancaires à payer	1 252
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	
* Fournisseurs factures non parvenues	19 334
Dettes fiscales et sociales	
* Congés à payer	53 820
* Provision sur TPA	
* Charges à payer sur CP	24 219
* Charges à payer sur TPA	
TOTAL	98 811

Produits constatés d'avance:

Produits constatés d'avance	64 189
TOTAL	64 189

**Christian GAUZY**

EXPERT COMPTABLE

COMMISSAIRE AUX COMPTES

3, rue Ampère - 15000 AURILLAC

Tél. 04 71 48 01 56 Fax 04 71 64 13 30

# CHRISTIAN GAUZY

---

22, BOULEVARD JEAN JAURES  
15000 AURILLAC  
Tél. 04 71 48 01 56  
Fax 04 71 64 13 30

E-mail: [cgauzy@gauzy-socagee.com](mailto:cgauzy@gauzy-socagee.com)

## **Nouvelle adresse**

3, rue Ampère  
15000 AURILLAC

ASSOCIATION ETUDES ET  
CHANTIERS ESPACE CENTRAL

3, Rue des Petits Gras  
63 000 CLERMONT FERRAND

## **RAPPORT SPECIAL** **DU COMMISSAIRE AUX COMPTES** **EXERCICE 2006**

FRANCE  
DEFI

# CHRISTIAN GAUZY

22, BOULEVARD JEAN JAURES  
15000 AURILLAC  
TEL. 04 71 48 01 56  
FAX 04 71 64 13 30

E-mail: cgaury@cgauzy-socagec.com

## Nouvelle adresse

3, rue Ampère  
15000 AURILLAC

ASSOCIATION ETUDES ET  
CHANTIERS ESPACE CENTRAL  
3, Rue des Petits Gras  
63 000 CLERMONT FERRAND

## RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES CONVENTIONS REGLEMENTEES COMPTES ANNUELS - EXERCICE CLOS LE 31/12/2006

Mesdames, Messieurs,

En ma qualité de commissaire aux comptes de votre association, je dois vous présenter un rapport sur les conventions réglementées dont j'ai été avisé.

Il n'entre pas dans ma mission de rechercher l'existence éventuelle de telles conventions.

Je vous informe qu'il m'a été donné avis d'aucune nouvelle convention visée à l'article L. 612-5 du Code de commerce.

Par ailleurs, j'ai été informé que l'exécution de la convention suivante, approuvée au cours d'exercices antérieurs s'est poursuivie au cours du dernier exercice :

- mise à disposition gratuite de locaux, situés à Severac, 15170 Neussargues, propriété de la SCI « Sevaracoise » dont votre association est l'associé unique, au profit d'un de vos administrateurs Monsieur Olivier DAUCH, demeurant La Charbonnière 15 170 Sainte Anastasie.

Cette convention a été signée le 31/05/2005.

Fait à Aurillac  
Le 26 avril 2007.  
Le commissaire aux comptes  
GAUZY Christian,



FRANCE  
DEFI